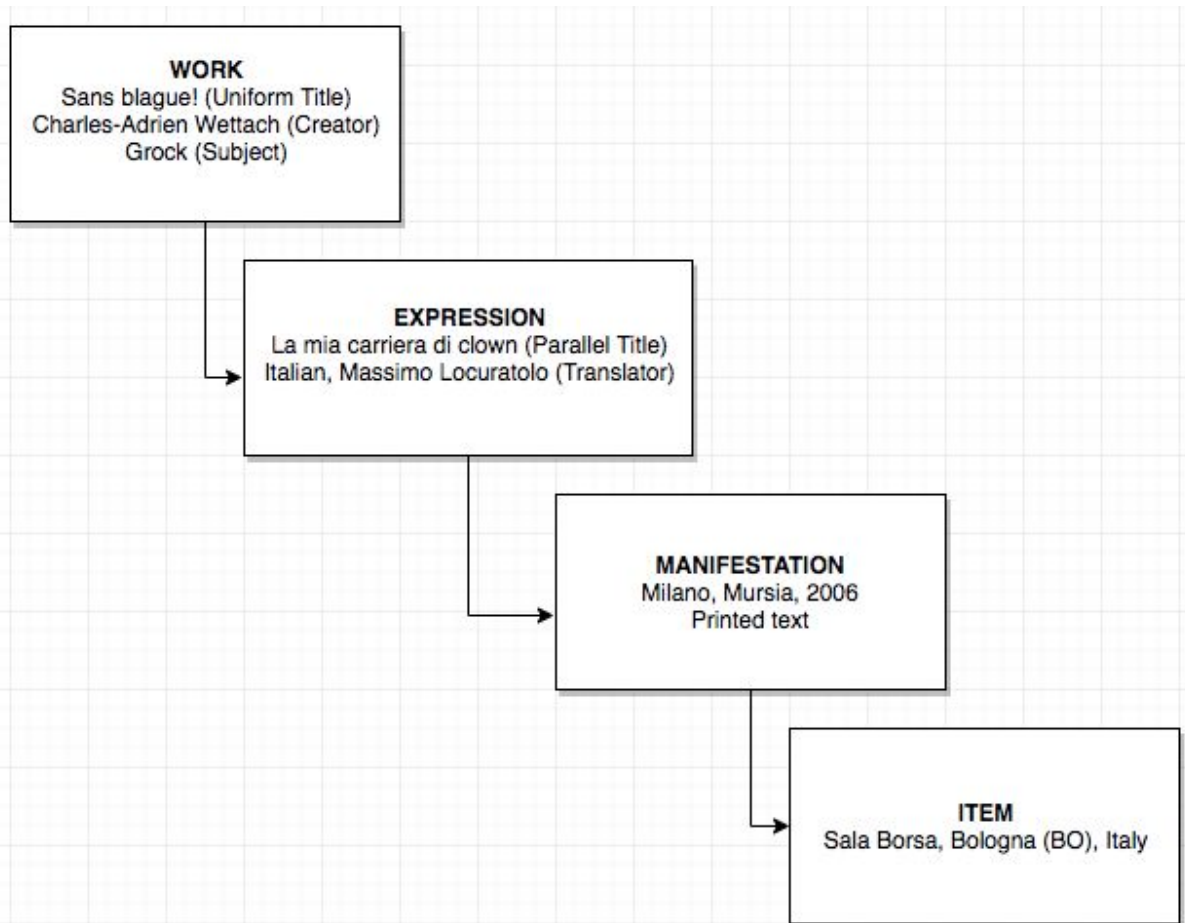


La mia carriera di clown



Notes:

WORK

Sans blague! (Uniform Title)

Charles-Adrien Wettach (Creator)

Grock (Subject)

Charles-Adrien Wettach = Grock (Alias)

EXPRESSION

La mia carriera di clown (Parallel Title)

Italian, Massimo Locuratolo (Translator)

MANIFESTATION

Milano, Mursia, 2006

Printed text

ITEM

Sala Borsa, Bologna (BO), Italy

Our first item is *La mia carriera di clown*.

- **WHO**

- Who is the ideator of the item?

With “ideator” we identify the creator of the work in the more abstract level, when the idea is still in a creator’s head. Who is the “creator” we

talking about? We are talking about the author Charles-Adrien Wettach, whose stage name is Grock.

- Who shape the item?

To answer to this question we can move to the second level of the FRBR model, the expression. The person who expressed in some kind of symbols the work created by Charles-Adrien Wettach is the translator Massimo Locuratolo who translated in Italian the original work.
- Who is responsible for the item distribution?

Usually, we can easily find the information about the distribution linked to the manifestation level, once the item starts having a physical form. In this case we have the Mursia as the publishing house and responsible of the print and distribution.
- Who is the subject of the item?

The subject of the work created by Charles-Adrien Wettach is the person who is portrayed in the work, the subject of the autobiography: Grock.
- Who is physically owning the item?

We are now referring to the item in its final aspect as a physical single and tangible object. The owner of the single object that we took in exam is the library that preserves the item, for example the Biblioteca Sala Borsa - Bologna (BO).
- Who owns the intellectual property of the item?

We can usually analyse the copyright issue at the level of the work, taking in consideration the creator of the work. In this case we don't know who is the person who now owns the intellectual property of the item.
- WHERE
 - Where was the item created? The information about the distribution is at a manifestation level. The item has been published in Milan.
- WHEN
 - When was the item created?

Once again, we can easily find the information about the distribution linked to the manifestation level. In this case the item has been published in 2006.
- WHAT
 - What is the title of the item?

On the expression level, we find the parallel title of the item, in this case *La mia carriera di clown*, while on the work level we may have the original title though by the creator, the uniform title. In this case the uniform title is *Sans blague!*.
 - What is the content of the item?

Talking about the content of the item, we are at the level of the work. What are the contents of the work? We are looking for keywords and in

this case is only specified the subject of the book (Grock), not the content.

- What is the format of the item?

At a manifestation level, the work finds its final form, what is it? A printed book? A video? A sound? In this case we have a “Testo a stampa” which means “printed text”.

- What is the alias?

We thought very hard about this point. With this object, we are facing the issue of the alias about the creator of the work, so we are analyse it on the work level. The alias in this case is Charles-Adrien Wettach, whose stage name is Grock.